



AMTSBLATT

www.stadt-hohenmoelsen.de

Nr.: 4

Jahrgang 24
31. März 2014

OSTERFEST für Kinder

Mit großer
Ostereiersuche
und vielen
Überraschungen!



Wann: 5. April 2014, um 14:30 Uhr

**Wo: Im „Sternentor“
(ehem. Freibad)**

Stadt
HOHENMÖLSEN
mit den Ortsteilen
GRANSCHÜTZ
AUPITZ
WEBAU
WÄHLITZ
RÖSSULN
TAUCHA
ZEMBSCHEN
KEUTSCHEN
WERSCHEN
OBERWERSCHEN

Amtliche
Bekanntmachungen
Informationen
Kirchliche Nachrichten
Kulturveranstaltungen
Sportveranstaltungen
Vereinsnachrichten
Programme
Werbung



Impressum: Herausgeber: Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister
Redaktion: Stadt Hohenmölsen, Frau Menges, Großgrimmaer Str. 2, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 42-213
Satz und Layout: Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69
Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Tel.: (03535) 489-0
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats. Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.800 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt. *Sie haben kein Amtsblatt erhalten? Bitte informieren Sie uns unter Tel.: 03535/489-111*



HOHENMÖLSEN – STADTVERWALTUNG

Bürgermeister

Seniorpartner unterstützen Schüler

Die Einheitsgemeinde Hohenmölsen und umliegende Städte und Gemeinden suchen Bildungsbegleiter !



Bürgermeister Andy Haugk, Detlef Rölke – 2. Vorsitzender des Seniorpartner in School Landesverband Sachsen-Anhalt e.V., Birgit Rutkowski, Fachbereichsleiterin Ordnung und Soziales (v.l.n.r.)

Die Einheitsgemeinde Hohenmölsen sowie umliegende Städte und Gemeinden suchen gemeinsam mit dem Verein „Seniorpartner in School Landesverband Sachsen-Anhalt e.V.“, mit Sitz in Naumburg, engagierte Bürger aus der Region Hohenmölsen und Umgebung ab 50 Jahre für eine längerfristige Bildungsbegleitung von Schülern aller Schulformen.

Vorrangiges Ziel ist es, dass Kinder und Jugendliche den friedlichen Umgang miteinander lernen. Mit Seniorpartnern als Schulmediatoren sollen Kinder und Jugendliche angeleitet werden, ihre Konflikte gewaltfrei lösen zu können. Gleichzeitig sollen dabei die persönlichen und sozialen Kompetenzen der Kinder und Jugendlichen weiterentwickelt und gestärkt werden. Der Einsatz von Seniorpartnern in Schulen ist ein Beitrag zur Gewaltprävention an Schulen.

Seniorpartner des Landesverbandes Sachsen-Anhalt arbeiten bereits erfolgreich in fünf Schulen des Burgenlandkreises, zwei in Naumburg, zwei in Weißenfels, sowie eine in Zeitz. Um auch diese Angebote in den Schulen der Region Hohenmölsen und

Umgebung zu installieren, braucht es interessierte Bürger, denen das Wohl von Kindern und Jugendlichen am Herzen liegt. Der gemeinnützige Verein „Seniorpartner in School Landesverband Sachsen-Anhalt e.V.“ bietet zur Vorbereitung auf diese ehrenamtliche Tätigkeit an den Schulen eine kostenfreie Ausbildung an. Diese Ausbildung ist Grundvoraussetzung für eine qualifizierte Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen. Die Seniorpartner verpflichten sich mindestens 18 Monate einmal wöchentlich an einer Schule für vier bis fünf Stunden tätig zu sein.

Mit ihren Lebenserfahrungen können die Seniorpartner im Rahmen des bürgerschaftlichen Engagements eine Brücke zwischen der Generation der Großeltern und Enkelkinder bauen und tragen somit für ein positives Lernklima in den Schulen bei.

Ein positives Lernklima fördert bessere Ergebnisse, daraus resultierend bessere Schulabschlüsse, die für die Besetzung regionaler betrieblicher Ausbildungsplätze dringend notwendig sind. Gut ausgebildete Kinder und Jugendliche sind eine Bereicherung für künftige Generationen in unserer Region.

Sie interessieren sich für diese ehrenvolle Aufgabe? Dann wenden Sie sich bitte gern vertraulich an:

Stadt Hohenmölsen
 Frau Rosel Kalweit
Kalweit@stadt-hohenmoelsen.de
 Tel.: (034441)42 210

und / oder

Seniorpartner in School Landesverband Sachsen-Anhalt e.V.
 Herr Behrendt
 1. Vorsitzender
 Herr Rölke
 2. Vorsitzender
vorstand@sis-sachsen-anhalt.de

Zusätzliche Öffnungszeiten des Einwohnermeldeamtes wegen Kommunalwahl / Europawahl 2014:

Montag,	31.03.14	13:00 – 18:00 Uhr
Montag,	28.04.14	13:00 – 18:00 Uhr
Dienstag	06.05.14	13:00 – 18:00 Uhr
Samstag,	10.05.14	09:00 – 11:00 Uhr
Freitag,	23.05.14	13:00 – 18:00 Uhr

Die Redaktion des „Amtsblatt“
 wünscht allen Lesern
Frohe Ostern
 und eine schöne Frühlingszeit.



**Bürgermeister****Bürgermeister vor Ort**

Bürgermeister Andy Haugk führt gemeinsam mit den Ortsbürgermeistern Sprechstunden in den Hohenmölsener Ortschaften durch. Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen, sich mit Ihren Sorgen, Wünschen und Anliegen ohne vorherige Terminabsprache an sie zu wenden.

Hier sind die Termine:**Ortschaft Taucha, Brückenstraße 1:**

Dienstag, 1. April 2014
in der Zeit von 16:30 Uhr bis 17:30 Uhr

Ortschaft Werschen, Hauptstraße 40:

Dienstag, 15. April 2014
in der Zeit von 16:30 Uhr bis 17:30 Uhr

Ortschaft Webau, Postplatz 10:

Dienstag, 22. April 2014
in der Zeit von 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Ortschaft Granschütz, Tauchaer Straße 1:

Dienstag, 29. April 2014
in der Zeit von 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Ortschaft Zembschen, Im Winkel 12:

Dienstag, 6. Mai 2014
in der Zeit von 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Schiedsstelle**Die Schiedsstelle der Stadt Hohenmölsen informiert**

Die Schiedsstelle der Stadt Hohenmölsen befindet sich in der Rathausgasse 2 (umgangssprachlich „Altes Gefängnis“) in 06679 Hohenmölsen.

Jeden 2. Dienstag im Monat in der Zeit von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr stehen die Schiedspersonen der Stadt Hohenmölsen für Anfragen und Beratungen zur Verfügung.

Die Termine für das II. Quartal 2014 auf einen Blick (Änderungen vorbehalten):

8. April 2014
13. Mai 2014
10. Juni 2014

Bei Bedarf ist der Schiedsstellenvorsitzende, Herr Sudor auch außerhalb der o.g. Zeiten telefonisch unter 034441 / 990603 oder unter Schiedsstelle@stadt-hohenmoelsen.de zu erreichen.

gez. R. Sudor
Vorsitzender der Schiedsstelle

Fachbereich II – Ordnung und Soziales**Änderung des Ansprechpartners für den Aufgabenbereich Grundschulen der Stadt Hohenmölsen**

Für alle die Stadt Hohenmölsen betreffenden Grundschulangelegenheiten ist ab sofort zuständig:

Fachbereich II – Ordnung und Soziales
Markt 1
06679 Hohenmölsen

Ansprechpartnerin: Rosel Kalweit

Großgrimmaer Straße 2
Telefon: 034441 / 42-210
Fax: 034441 / 42-220
e-Mail: Kalweit@stadt-hohenmoelsen.de

gez. Birgit Rutkowski
Fachbereichsleiterin

Mithilfe erbeten

Am 26. Januar 2014 wurden die Feuerwehren der Stadt Hohenmölsen gegen 14:00 Uhr zur Beseitigung einer Ölspur gerufen. Diese zog sich von der Ortslage Aupitz (K2200) über den Schwarzen Weg bis zum Mondsee (L190) in Hohenmölsen.

Zum Abschluss ihres Einsatzes wurden durch die Kameraden an den jeweiligen Ortsein- bzw. Ortsausgängen zur Warnung der Fahrzeugführer mobile Verkehrsschilder aufgestellt.

Als diese am Nachmittag des 3. Februar 2014 wieder eingesammelt werden sollten wurde festgestellt, dass 6 Verkehrsschilder sowie ein Faltsignal „Ölspur“ entwendet wurden.

Die Verkehrsschilder bestehen aus dem Verkehrszeichen 101 – Gefahrenstelle mit dem Zusatzzeichen 1006-30 – Ölspur, dazu Schaftrohr und Fußplatte.

Das Faltsignal ist dreiseitig bedruckt, aus Kunststoffgewebe und 70 cm hoch.

Das Ordnungsamt Hohenmölsen bittet die Bevölkerung um Mithilfe zu folgenden Fragen:

1. Wer kann Angaben (Fahrzeugart, Uhrzeit, Standort) zu dem Verursacher dieser Ölspur machen?
2. Wer hat an dem 3. Februar 2014 Personen gesehen, welche die oben genauer beschriebenen Verkehrsschilder eingesammelt haben?

Sachdienliche Hinweise werden an das Ordnungsamt Hohenmölsen unter der Telefonnummer 034441/42212 o. 42230 erbeten.

gez. Cornelia Holzhausen
SGL Ordnung, Sicherheit, Straßenverkehr



Stadtwahlleiterin

Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament am 25. Mai 2014

1. Das Wählerverzeichnis zur Wahl zum Europäischen Parlament für die Gemeinde - die Wahlbezirke der Stadt Hohenmölsen wird in der Zeit vom 5. Mai 2014 bis 9. Mai 2014 während der allgemeinen Öffnungszeiten (verlängerte Öffnungszeit am 6. Mai 2014 bis 18:00 Uhr) im Bürgerbüro/Einwohnermeldeamt der Stadt Hohenmölsen, Markt 13 in 06679 Hohenmölsen für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.
4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Burgenlandkreis durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des Burgenlandkreises oder durch Briefwahl teilnehmen.
5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
 - 5.1. ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 21 Abs. 5 des Melderechtsrahmengesetzes entsprechenden Vorschriften der Landesmeldegesetze eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 5. Mai 2014 bis 9. Mai 2014 (20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl), spätestens am 9. Mai 2014 bis 11:30 Uhr, bei der Gemeindebehörde
 - Bürgerbüro/Einwohnermeldeamt
Markt 13 in 06679 Hohenmölsen
 Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 4. Mai 2014 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

- 5.2. ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
 - a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der Europawahlordnung bis zum 4. Mai 2014 oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung bis zum 9. Mai 2014 versäumt hat,
 - b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung entstanden ist,
 - c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 23. Mai 2014, 18:00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12:00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, stellen.



Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
 - einen amtlichen Stimmzettel,
 - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag
 - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
 - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen

schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert.

Er kann auch bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle abgegeben werden.

Hohenmölsen, 31. März 2014

Andy Haugk, Bürgermeister

Bekanntmachung über das Recht der Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Kommunalwahl am 25. Mai 2014

1. Das Wählerverzeichnis für die Gemeinde Stadt Hohenmölsen wird in der Zeit vom **05.05.2014 bis 10.05.2014** während der Dienststunden (verlängerte Öffnungszeit am 6. Mai 2014 bis 18:00 Uhr – Samstagsöffnungszeit am 10.05.2014 von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr) im Bürgerbüro/Einwohnermeldeamt, Markt 13 in 06679 Hohenmölsen für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten (§ 18 Abs. 2 KWG LSA). Das Wählerverzeichnis kann im automatisierten Verfahren geführt werden. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann spätestens bis zum 10.05.2014, 11:00 Uhr beim Bürgermeister, Markt 1 in 06679 Hohenmölsen einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen.

Der Einspruch kann schriftlich oder mündlich als Erklärung zur Niederschrift, persönlich oder durch einen Bevollmächtigten eingelegt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen.

Für das Berichtigungsverfahren gelten die Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes sowie der Kommunalwahlverordnung für das Land Sachsen-Anhalt.

Nach dem 10.05.2014, 11:00 Uhr, ist ein Einspruch nicht mehr zulässig.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 30.04.2014 eine **Wahlbenachrichtigung**.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, um nicht Gefahr zu laufen, dass das Wahlrecht nicht ausgeübt werden kann.

- 4.1. Ein Wahlberechtigter, der in das Wählerverzeichnis eingetragen ist, erhält auf Antrag einen Wahlschein.
- 4.2. Die **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragenen** Wahlberechtigten erhalten einen Wahlschein,
 - a) wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt haben, das gilt hinsichtlich der Kreiswahl auch, wenn sie den Antrag gemäß § 15 Abs. 4 KWO LSA erteilte Wahlrechtsbescheinigungen entschuldbar erst nach Ablauf der Antragsfrist vorlegen,
 - b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist entstanden ist.

- 4.3. **Wahlscheinanträge** können bei der Gemeinde – Bürgerbüro/Einwohnermeldeamt, Markt 13 in 06679 Hohenmölsen schriftlich oder mündlich gestellt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben oder Fernkopie als gewahrt. Eine fernmündliche Antragstellung ist unzulässig.

Der Antragsteller muss Familiennamen, Vornamen, Geburtsdatum und eine Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) angeben.

Wer den Antrag durch eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er berechtigt dazu ist. Ein Wahlberechtigter mit einer körperlichen Beeinträchtigung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.



4.4. Wahlscheine können beantragt werden:

- von in das Wählerverzeichnis eingetragenen wahlberechtigten Personen bis zum **23. Mai 2014**, 18:00 Uhr;
- von nicht in das Wählerverzeichnis eingetragenen Personen unter Nr. 4.2. Buchstaben a) und b) angegebenen Voraussetzungen bzw. von Personen, die bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen können, bis zum **Wahltag, 15:00 Uhr**.

5. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, ob die Wahlberechtigten vor einem Wahlvorstand wählen wollen, so erhalten sie mit dem Wahlschein zugleich

- den/die amtlichen Stimmzettel,
- den amtlichen Wahlumschlag,
- den amtlichen, mit der vollständigen Anschrift des Gemeindevorstandes, der Nummer des Wahlscheines, den zuständigen Wahlbereich, falls mehrere bestehen, versehenen und freigemachten Wahlbriefumschlag sowie
- das Merkblatt zur Briefwahl.

Wahlberechtigte Personen können diese Unterlagen nachträglich bis spätestens am Wahltag, 15:00 Uhr anfordern. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die Unterlagen dem Wahlberechtigten nicht mehr rechtzeitig durch die Deutsche Post AG übersandt oder amtlich überbracht werden können.

6. Wer einen Wahlschein hat, kann durch **Stimmabgabe** (bei persönlicher Abholung der Wahlunterlagen an Ort und Stelle) oder durch **Briefwahl** wählen.

Wer durch Briefwahl wählt, muss den Wahlbriefumschlag, mit den Briefwahlunterlagen so rechtzeitig bei der jeweils darauf angegebenen Anschrift abgeben oder an diese versenden, dass er dort spätestens am **Wahltag bis 18:00 Uhr** eingeht. Nähere Hinweise sind dem Merkblatt zur Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übergeben wird, zu entnehmen.

Hohenmölsen, 31. März 2014

gez. *Birgit Rutkowski*
Stadtwahlleiterin

Bekanntmachung der Sitzung des Stadtwahlausschusses der Stadt Hohenmölsen

Auf der Grundlage des § 5 KWO LSA i.V.m. § 28 Abs. 6 KWG LSA mache ich hiermit die Sitzungen des Wahlausschusses zur Zulassung der Wahlvorschläge und zur Feststellung des amtlichen Wahlergebnisses öffentlich bekannt.

Die Zulassung der Wahlvorschläge erfolgt

am: Dienstag, den 8. April 2014 um 17:00 Uhr
im: Bürgerhaus der Stadt Hohenmölsen / Kinosaal
Dr.-Walter-Friedrich-Straße 2
06679 Hohenmölsen

mit folgender Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Beisitzerinnen und Beisitzer
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen und der Ortschaftsräte der Ortschaften Webau, Werschen, Zembschen, Granschütz und Taucha
4. Sonstiges

und die Feststellung des Wahlergebnisses

am: Dienstag, den 27. Mai 2014 um 17:00 Uhr
im: Bürgerhaus der Stadt Hohenmölsen, 1/3 Saal
Dr.-Walter-Friedrich-Straße 2
06679 Hohenmölsen

mit folgender Tagesordnung:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Feststellung des amtlichen Wahlergebnisses für die Wahl des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen und der Ortschaftsräte der Ortschaften Webau, Werschen, Zembschen, Granschütz und Taucha
3. Sonstiges

Ich weise darauf hin, dass gemäß § 10 Abs. 3 KWG LSA der Wahlausschuss beschlussfähig ist, wenn außer dem Vorsitzenden mindestens zwei Beisitzer/Beisitzerinnen anwesend sind. Die Sitzungen sind öffentlich. Zu den Sitzungen hat jedermann Zutritt.

Hohenmölsen, 31. März 2014

gez. *Birgit Rutkowski*
Stadtwahlleiterin

Vereins- und Kulturmanagement

Information an die Vereine der Stadt Hohenmölsen

Alle Vereine der Stadt Hohenmölsen sind aufgerufen, sich bis 30. April 2014 um die Bewirtschaftung des Festzeltes auf dem Marktplatz (Bierbindung vorhanden) anlässlich des Herbstmarktes 2015 zu bewerben.

Ansprechpartner für Rückfragen ist Frau Ungewiß,
Tel. 034441 / 42 252.

Bewerbungen sind zu richten an das

Bürgerhaus,
Dr.-Walter-Friedrich-Straße 2,
06679 Hohenmölsen,
Fax: 034441 / 42 251
Mail: Ungewiss@stadt-hohenmoelsen.de

**Einwohnermeldeamt****Öffnungszeiten des Einwohnermeldeamtes
an Samstagen 2014**

Einwohner, welche wochentags keine Gelegenheit haben ihre melderechtlichen Angelegenheiten, Personalausweis- und Passbeantragungen sowie Anliegen zur Weiterleitung an die zuständigen Mitarbeiter der Stadtverwaltung u.a. zu erledigen, können dies in der Regel am 1. Samstag des Monats in der Zeit von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr im Einwohnermeldeamt Hohenmölsen, Markt 13 wahrnehmen.

Termine 2014

05.04.14	06.09.14
03.05.14	11.10.14 (Achtung: 2. Samstag)
14.06.14 (Achtung: 2. Samstag)	08.11.14 (Achtung: 2. Samstag)
05.07.14	06.12.14
09.08.14 (Achtung: 2. Samstag)	

Änderungen sind vorbehalten und werden öffentlich bekanntgegeben.

gez. Goder
Einwohnermeldeamt

**Fernwärme GmbH**

Hohenmölsen-Webau

Bereitschaftstelefon:**034441 / 4 72 17****Mobil: 0171 / 3 05 20 02****ZWA Bad Dürrenberg****Bereitschaftstelefon:****0163 54 25 020****Gewässerschau
in der Stadt Hohenmölsen**

Der **Unterhaltungsverband „Mittlere Saale - Weiße Elster“** lädt zur Gewässerschau im Frühjahr 2014 ein.

Es werden die nachfolgend genannten Verbandsgewässer be-
gangen. Neben Vertretern der Wasser- und Naturschutzbehörden,
der Städte- und Gemeindeverwaltungen, der Landwirtschaft, der
Naturschutzverbände etc. können auch interessierte Bürger an
der Gewässerschau teilnehmen.

Termin / Uhrzeit, Treffpunkt:**07.04.2014 / 12:00 Uhr, Hohenmölsen,**

Parkplatz gegenüber Krankenhaus

Gewässer:**Zuläufe zur Rippach****Informationen:** Unterhaltungsverband

„Mittlere Saale-Weiße Elster“

Bahnhofstraße 32, 06242 Braunsbedra

Tel./Fax: 034633 - 21086 oder Funk-Tel. 0170- 2392421

Geschäftsführer: Herr Köcher

Braunsbedra, d. 07.02.2014

gez. Petzold
- Vorstandsvorsteher -

gez. Köcher
- Geschäftsführer -

**Gewässerschau
in der Stadt Hohenmölsen**

Der **Unterhaltungsverband „Mittlere Saale - Weiße Elster“** lädt zur Gewässerschau im Frühjahr 2014 ein.

Es werden die nachfolgend genannten Verbandsgewässer be-
gangen. Neben Vertretern der Wasser- und Naturschutzbehörden,
der Städte- und Gemeindeverwaltungen, der Landwirtschaft, der
Naturschutzverbände etc. können auch interessierte Bürger an
der Gewässerschau teilnehmen.

Termin / Uhrzeit, Treffpunkt:**07.04.2014 / 14:00 Uhr, Taucha,**

Aupitzbrücke Ortsmitte an der Gaststätte

Gewässer:**Aupitz, Zuläufe zur Rippach****Informationen:** Unterhaltungsverband

„Mittlere Saale-Weiße Elster“

Bahnhofstraße 32, 06242 Braunsbedra

Tel./Fax: 034633 - 21086 oder Funk-Tel. 0170- 2392421

Geschäftsführer: Herr Köcher

Braunsbedra, d. 07.02.2014

gez. Petzold
- Vorstandsvorsteher -

gez. Köcher
- Geschäftsführer -



Nichtamtlicher Teil

Die in diesem Teil geäußerten Meinungen und Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt

Evangelische Kirchengemeinde

Katholische Kirchengemeinde

Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels Hohenmölsen-Land

Gottesdienste in den verschiedenen Kirchen

<i>Judika</i>	06.04.	10:15 Uhr	Regionaler Gottesdienst zur Vorstellung der Konfirmanden in Luckenau
<i>Palmarum</i>	13.04.	10:15 Uhr	Gottesdienst zur Diamant-Konfirmation in HHM
		13:00 Uhr	Gemeindekreuzweg ab Teuchern (kath. Kirche)
<i>Gründonnerstag</i>	17.04.	19:00 Uhr	Taizé-Andacht mit Abendmahl in Rehmsdorf
<i>Karfreitag</i>	18.04.	10:15 Uhr	Gottesdienst in HHM
<i>Ostersonntag</i>	20.04.	10:15 Uhr	Gottesdienst in HHM
<i>Ostermontag</i>	21.04.	14:30 Uhr	Gottesdienst in Muschwitz
<i>Quasimodogeniti</i>	27.04.	17:00 Uhr	Einführungs-Gottesdienst F. und J.Rohr in HHM
<i>Misericordias</i>	04.05.	10:15 Uhr	Gottesdienst in Keutschchen

Treffpunkte im Gemeindehaus

Der **Mütterkreis** trifft sich am 8. April um 15:00 Uhr.

Der **Frauenhilfe-Treff** (SeniorInnenkreis) ist am 9. April um 14:30 Uhr

Der **Frauenklönkreis**, am 17. April wird zum Gestalten von Ostereiern eingeladen. (bitte warme gekochte Eier mitbringen)

Die **Konfirmanden** treffen sich am 5. April um 09:00 Uhr in Luckenau.

Kindertreff ist jeden Freitag ab 15:30 Uhr (außer in den Ferien). Da können alle (!) Kinder kommen!

Flötenkreis, donnerstags ab 16:00 Uhr

Gitarrengruppen, mittwochs ab 15:30 Uhr

Krabbelgruppe-Treff ist am 5. April um 15:00 Uhr. (Ein Angebot für junge Eltern und deren Kinder.)

Junge Gemeinde, 4. April in HHM um 18:00 Uhr.

Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“, findet am 29. April ab 19:30 Uhr statt.

Gospelchor Celebrate probt montags ab 19:00 Uhr im Gemeindezentrum Luckenau.

Der **Muschwitzer Chor** übt freitags 17:30 Uhr in der Gaststätte „In der Kurve“.

Bitte beachten Sie bei Ihren Überweisungen (Gemeindebeitrag, Friedhofsgebühren u.a.) an unser Kreiskirchenamt Naumburg die neue Kontoverbindung:

IBAN: DE 46 5206 0410 0108 0014 99

Öffnungszeiten des Gemeindebüros

für den Pfarrbereich Hohenmölsen, Altmarkt 13
donnerstags, 09:00 Uhr bis 15:00 Uhr, Tel. 034441 22910
Pfarrer/in Friederike und Johannes Rohr (034441 22910)

Die Katholische Mariengemeinde Hohenmölsen-Teuchern lädt sehr herzlich ein!

Mittwoch, 2. April 2014 Fastenessen in Teuchern

5. Fastensonntag, 6. April 2014:

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Dienstag, 8. April 2014:

13:30 Uhr Senioren-Nachmittag

Freitag, 11. April 2014: Feier der Versöhnung mit Pfr. Plischke

15:00 Uhr in Teuchern
15:30 Uhr in Hohenmölsen

Palmsonntag, 13. April 2014:

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen
13:00 Uhr Ökumenischer Kreuzweg nach Schelkau. Beginn in der Hl. Kreuz Kirche



Gründonnerstag, 17. April 2014:

18:00 Uhr in Hohenmölsen Abendmahlsmesse

Karfreitag, 18. April 2014:

14:00 Uhr Karfreitagsgliturgie in Hohenmölsen
16:30 Uhr Kreuzwegandacht in Teuchern

Karsamstag, 19. April 2014:

21:00 Uhr Feier der Osternacht in Hohenmölsen

Ostersonntag, 20. April 2014:

10:00 Uhr Teuchern Eucharistiefeier

Ostermontag, 21. April 2014:

08:00 Uhr Teuchern Eucharistiefeier
10:00 Uhr Hohenmölsen Eucharistiefeier

Sonntag, 27. April 2014:

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
09:30 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen mit anschließendem Kirchencocktail und **Finissage der Ostereier-Ausstellung**



Evangelisches Kirchspiel Zorbau

Wir laden herzlich ein zu folgenden Gottesdiensten und sonstigen kirchlichen Veranstaltungen im Evangelischen Kirchspiel Zorbau:

Gottesdienste:

Sonntag, 06.04.2014

09:00 Zorbau Präd. Zander

Gründonnerstag, 17.04.2014

17:00 Borau Pfr. Wisch mit Abendmahl

18:00 Granschütz Pfr. Wisch mit Abendmahl

Karfreitag, 18.04.2014

14:00 Nellschütz Pfr. Wisch mit Abendmal

Ostersonntag, 20.04.2014

09:00 Zorbau Ch. & S. Neuhaus

Ostermontag, 21.04.2014

10:15 Taucha Pfr. Wisch

Weitere Veranstaltungen:

10.04.2014 16:00 Pfarrhaus Granschütz Frauenkreis

24.04.2014 16:30 Pfarrhaus Granschütz Kindertreff

Änderungen vorbehalten

Weitere Informationen und Termine finden Sie auch im Internet unter www.kirche-bei-uns.de

Ab 1. April ist unsere Pfarrstelle in Hohenmölsen wieder besetzt. Wir begrüßen herzlich Friederike und Johannes Rohr. Die Einführung der neuen Mitarbeitenden in der Region findet im Rahmen eines Gottesdienstes am 27. April um 17:00 Uhr in der Stadtkirche St. Peter in Hohenmölsen statt.

Konzerte und Veranstaltungen

Die **Gemeindekreuzwegwanderung** der Region NOEZZ beginnt am Sonntag, 13. April um 13:00 Uhr in Teuchern (kath. Kirche) und findet gegen 15:30 Uhr in Schelkau ihren Abschluss. Wir laden herzlich dazu ein!

Ostermontag – Kirche Muschwitz – beginnt mit dem Gottesdienst um 14:30 Uhr, unter Mitwirkung des Muschwitzer Chores. Im Anschluss sind wieder Überraschungen für Jung und Alt geplant. Seien Sie gespannt und herzlich Willkommen!

Sommerkino-Saison in Kirche Wähltitz

Nach dem Frühjahrspatz am 24. April ab 9:30 Uhr, an dem sich jeder beteiligen kann (je mehr umso besser), freuen wir uns Sie ab 19:00 Uhr für den Film „**Best Exotic Marigold Hotel**“ begeistern zu können. (Wegen der abendlichen Dunkelheit ist es ratsam eine Taschenlampe mitzubringen.)

- ACHTUNG -

Friedhöfe: Jaucha, Keutschen und Zembschen

Ab sofort bitten wir Sie, die Abfälle aus Plaste (Paletten, Beutel...) und Gläser oder andere Gefäße (Blumentöpfe, Schalen...) selbst zu entsorgen. (Friedhöfe haben keine gelben und grauen Tonnen.) Bitte nehmen Sie alles mit nach Hause. Für Grünabfälle stehen Behälter bereit. **Bitte achten Sie auf Ordnung und Sauberkeit auf Ihrem Friedhof.**

Für Ihre Unterstützung dankt

Der Kirchspielrat Hohenmölsen-Land



03.-06.04.2014

Gastspiel Circus Astoria

Franz-Spiller-Platz Hohenmölsen

04.04.2014 16:00 Uhr

Die große Dampfershow

Bürgerhaus Hohenmölsen

05.04.2014 14:30 Uhr

Osterfest

Sternentor Hohenmölsen

06.04.2014 14:00 Uhr

Frühlingskonzert Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.

SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

17.04.2014 14:30 Uhr

Osterbasteln gemeinsam mit den Eltern anschließend Osterspaziergang zum **Osterfeuer** der Ortsfeuerwehr

17.04.2014 15:30 Uhr

KITA „Käthe Kollwitz“ Granschütz

Osterfeuer

Ortsfeuerwehr Granschütz

19.04.2014 17:00 Uhr

Osterfeuer

Sportplatz Werschen

20.-21.04.2014 13:00 Uhr

Ostermarkt

Rund um die Eisdielen Granschütz

26.04.2014 14:00 Uhr

Frühlingskonzert Stadtchor

„Lyra“ Hohenmölsen e.V.

26.04.2014 14:30 Uhr

SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

Frühlingsfest Motorradfreunde Grunau e.V.

Ausfahrt Vereinsgelände Am Rip-pachtal Hohenmölsen

26.04.2014 19:00 Uhr

Sommerkino: Best Exotic Mari-gold Hotel

ErlebnisKirche Wähltitz

27.04.2014 09:00 Uhr

Landesliga Pendelfischer

Angelverein Pendelfischer HHM e.V.

30.04.2014

Sportgelände SV Großgrimma

Maibaumsetzen

Marktplatz Hohenmölsen

Fackelumzug

Vorschau:

01.05.2014 10:00 Uhr

Tag der offenen Tür

Ortsfeuerwehr Hohenmölsen

10:00 Uhr

Frühschoppen

Kleingartenanlage „Neues Leben“ Hohenmölsen

14:00 Uhr

Maibaumsetzen Turnergarten

Granschütz

Stellplatz Ortsfeuerwehr

Granschütz

Änderungen vorbehalten!

Das Team des Vereins- und Kulturmanagement wünscht allen Lesern frohe Ostern.

gez. Ungewiß



Freizeitpark „Mondsee“ Pirkau

Liebe Strandbadbesucher

Das Team des Zweckverbandes Freizeitpark Pirkau ist in der Vorbereitung der Bade- und Campingsaison 2014 am MONDSEE Hohenmölsen. Die Eintrittspreise für Tageskarten im Strandbadbereich sind gegenüber dem Vorjahr stabil geblieben.

Jedoch mussten die Dauerkarten im Strandbadbereich um jeweils 5,00 € erhöht werden.

Die Nutzung der Grillhütte wurde um 4,00 € auf 20,00 € für die Nutzungsdauer von 5 Stunden angehoben.

Diese Preisanpassungen sind leider zwingend notwendig um die steigenden Betriebskosten und die Refinanzierung von Infrastrukturinvestitionen zu ermöglichen.

*Vielen Dank für Ihr Verständnis,
Ihr MONDSEETeam*

Aufruf:

Schüler(m/w) und Studenten(m/w) als Kassierer/in gesucht.

Für die Saison 2014 suchen wir am MONDSEE Hohenmölsen Kassierer auf Stundenbasis. Ihr solltet mindestens 17 Jahre alt sein, einen offenen und netten Umgang mit unseren Besuchern pflegen und kontaktfreudig sein. Ebenso solltet Ihr verantwortungsvoll und pflichtbewusst mit Geld umgehen können. Da dieser Job wetterabhängig ist, müsst Ihr in Eurer Freizeit abrufbereit sein. Wir freuen uns über eure Rückmeldung.

Kontakt: Frau Wallitschek

Telefon: 034441 – 20388

E-Mail: s.wallitschek@mondsee-hhm.de

Web: www.mondsee-hhm.de

Foto: Ronald Luckanus



Stadtbibliothek Hohenmölsen

Unsere 5 Besten NEUEN im April

- Lorentz, Iny: **Die Ketzerbraut** (Historisches)
- Lütznert, Dr. med. Hellmut: **Wie neugeboren durch Fasten** (Sachbuch)
- Pepper, Kate: **5 Tage im Sommer** (Spannung/Thriller)
- Coleman, Rowan: **High Heels und Ringelsocken** (Neue Frau)
- ArtAttack: **Das total verrückte Bastelbuch** (Kindersachbuch)

Und für unsere Kleinsten haben wir tolle Bücher zur bunten Osterzeit.



Ganz neu im Sortiment ist das Buch von Anne Mußenbrock mit dem Titel: **1, 2, 3, wer bemalt das Osterei.** Das Buch ist aus Hartpappe und in Eiform. In der niedlichen und kurzen Geschichte geht es um Benni Hase, dessen Familie kurz vor Ostern krank im Bett liegt.

Alleine schafft er es sicher nicht, alle Ostereier zu bemalen. So fragt er seine Freunde...

Und wer zu Ostern noch eine tolle Bastelidee sucht, wird gewiss auch dazu bei uns fündig.



*Frohe Ostern wünscht
das Team der Stadtbibliothek*

www.autoservice-bernt.de



Autoservice Bernt GmbH

Kfz Meisterbetrieb

BOSCH Car Service

- Kfz-Wartung und Reparatur
- Inspektion
- Bremsen, Auspuff,
- Stoßdämpfer, Kupplung
- Elektrik/Elektronik
- Benzineinspritzung
- Dieseleinspritzung
- HU (mit integrierter AU)
- Reifen/Fahrwerk
- Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas

Car-Multimedia

- Auto-HiFi
- Telefon
- Navigationssysteme

Klimatisierung

- Klimaanlage
- Standheizungen

Kfz-Zubehör

Gebrauchtwagenhandel

An der Aue 2 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 27 70

Elektronik Inh. K. Hase Service

- **TV, Video, Hifi, Sat**
- **Antennenbau**
- **Telekommunikation**
- **Haushaltsgeräte**

Service in eigener Werkstatt

Friedensstraße 35 06679 Hohenmölsen
Tel. 03 44 41 / 2 71 10, Fax: 2 71 20

Karl Hase und Team

wünscht allen Lesern ein frohes Osterfest.



Osterbasteln

in der
Bibliothek
mit Eierfärben!

Wann?

09.04.2014
ab 14:00 Uhr

Unkostenbeitrag:

1,00 € / Bastler
(2 bunte Eier & 2 tolle Bastelideen)

Wir freuen uns auf Euch!

Nachruf

Tief bewegt haben wir die Nachricht vom Tod unseres Mitgliedes

Gertraud Prütz

aufgenommen.

Wir trauern um einen liebenswerten, hilfsbereiten Menschen.

Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen!

Deine Freunde der
Behindertengruppe Hohenmölsen

Hohenmölsen, März 2014

EINLADUNG zur ERÖFFNUNG FEUERWEHRSPIELPLATZ

Erich-Weinert-Straße/Albert-Kellermann-Straße

Gründonnerstag, 17.04.2014

9–15 Uhr MDR Fernsehen vor Ort - für eine Reportage:

- Gespräche mit Bürgern ausdrücklich erwünscht
- Sponsoren sind herzlich willkommen
- Abschlussarbeiten von verschiedenen Firmen
- Vertreter der Ortsfeuerwehr und Jugendfeuerwehr vor Ort
- Brandschutzerziehung - Kindergarten Spatzennest

11 Uhr Ortsfeuerwehr Hohenmölsen verkauft **Erbsen und Kesselgulasch aus der Feldküche am Spielplatz** - Erlös zu Gunsten des Feuerwehrspielplatzes

Ostersamstag, 19.04.2014

Familiennachmittag

15 Uhr



- Kaffee & Kuchen
- Roster & Bier
- Feuerwehrbrause
- Erlös zu Gunsten des Feuerwehrspielplatzes
- Eierlaufen, Kübelspritze, Bobby Car, Straßenmalen ... durch die Jugendfeuerwehr
- Osterhase verteilt 112 Feuerwehr-Ostereier
- Programm vom Kindergarten „Spatzennest“
- Disko Alarm sorgt für gute Unterhaltung

Wir freuen uns auf Euch!

Eure Feuerwehr Hohenmölsen!



Beratung • Installation • Service

Dobergaster Str. 1 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 2 11 25 + Fax 4 18 89

Steuerberaterin

Kanzlei für Steuerangelegenheiten



- Steuererklärungen
- Jahresabschluss / Bilanzen
- Finanzbuchhaltung
- Existenzgründung
- Lohnbuchhaltung
- Vereinssteuerrecht

Wir beraten Sie gerne!

Iris Schmidt

info@is-steuerberaterin.de
www.is-steuerberaterin.de

Zeitzer Str. 29

06679 Hohenmölsen

Tel. 034441 - 22 301

Fax 034441 - 22 320



ZWA Bad Dürrenberg

**Sanierungsmaßnahmen auf der Abwasser-
behandlungsanlage Zembschen**

Im Rahmen des Sanierungs- und Energiekonzeptes der Abwasserbehandlungsanlage im Hohenmölsener Ortsteil Zembschen führt der ZWA Bad Dürrenberg Baumaßnahmen zur Aufrechterhaltung der Reinigungsleistung durch.

So werden im elektrotechnischen Bereich die Steuerungstechnik (SPS), die Niederspannungshauptverteilung und die Messtechnik erneuert. Parallel dazu erfolgt das Umschalten der Steuerung der Kläranlage Zembschen auf das Prozessleitsystem der Kläranlage Bad Dürrenberg.

Die derzeitige SPS-Technik übernimmt den Anlagenbetrieb teilautomatisiert. Die Ansteuerung der Gebläse wird dabei täglich neu ausgerichtet. Ein Feineingriff auf den Betrieb der Anlage erhöht deutlich die Effizienz des Anlagenbetriebs sowie die Betriebssicherheit.



Führung auf der ABA Zembschen

Die Arbeiten werden durch die beauftragten Firmen und das Personal so eingeplant, dass der betriebliche Ablauf der Anlage nicht gestört wird.

gez. Katrin Stehfest

M BÖHME
034443-20825
0152-34197131
CONTAINERDIENST
HAUSMEISTERDIENSTE

KFZ & Baumaschinenhandel Böhme
Grüner Weg 10, 06682 Teuchern
FAX: 034443-622760
E-Mail: mi-boehme@t-online.de

Freizeiterlebnis

Einladung zur musikalischen Flottenparade



Am Samstag, dem **29. März 2014** wird zum Saisonstart wieder die traditionelle, musikalische Flottenparade der Saale-Unstrut Schifffahrtsgesellschaft in Naumburg stattfinden.

10:30 Uhr werden die Gäste im Heimathafen, dem Naumburger Blütengrund, von den Mannschaften und der Geschäftsführung mit einem Kapitäns-Sektempfang und flotter Marschmusik an Bord begrüßt.

Anschließend werden unter Trommelwirbel und Fanfaren schall gleichzeitig alle drei Schiffe der Gesellschaft zu einer ca. 2,5-stündigen Fahrt auf der Saale auslaufen. In Formation wird dann die Mini-Flottille von der Unstrutmündung aus die Saale abwärts bis zur Schönburg und wieder zurück fahren. An Bord werden die Gäste mit Mittagessen bewirtet und zünftiger Live-Musik erfreut. Unsere Landschaftserklärer erläutern die Strecke persönlich.

Hiermit möchten wir alle Gäste von Nah und Fern recht herzlich einladen.

Eine Reservierung unter **03445/261088-0** ist empfehlenswert.

Preis: Erwachsene 28,00 €, Kinder 14,00 € (enthaltene Leistungen: ca. 2,5 Stunden Dampferfahrt, Sektempfang, Mittagessen, Live-Musik, persönlicher Landschaftserklärer)

Informieren Sie sich unter www.froehliche-doerte.de über weitere Details dieser Fahrt oder gern geben wir unter 03445 / 261088-0 auch persönlich Auskunft.

gez. **KATRIN THOMAE**
Saale-Unstrut Schifffahrts GmbH

*Wir wünschen unseren Patienten und Ärzten ein
frohes Osterfest
sowie einen guten Start in den Frühling.*

Pflegedienst
Schwester Jana Wagner

Friedensstraße 9, 06679 Hohenmölsen

Tel.: **(03 44 41) 44 61 88**
Fax: **(03 44 41) 99 03 60**
Mobil: **0177 / 4 23 79 35**





Hort Hohenmölsen

Bunte Farben + Sonne = Frühling und Ostern

Viele bunte Ostereier wollen wir in den nächsten Tagen und Wochen in unserer Stadt aufhängen. Nun fragen Sie sich sicher, WARUM? Ganz einfach: Frühling soll es werden, bunte Tupfer an noch kahlen Bäumen und Sträuchern, um Jung und Alt ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern. Den Osterhasen freut das bestimmt auch.

Vielleicht sehen wir uns und Sie haben eine Idee oder brauchen unsere Hilfe um noch mehr Frühling nach Hohenmölsen zu holen, dann sprechen Sie uns einfach an. Wir freuen uns!



Der Frühling

*Mit duftenden Veilchen komm ich gezogen,
Auf holzbraunen Käfern komm ich gebrummt,
Mit singenden Schwalben komm ich geflogen,
Auf goldenen Bienen komm ich gesummt,
Jedermann fragt sich, wie das geschah:
Auf einmal bin ich da!*

Mascha Kalego

Alle Kinder und Erzieher
aus dem Hort Hohenmölsen



Brauchen Sie noch ein kleines Ostergeschenk?



Wir laden Sie ein, unseren
Ostermarkt
zu besuchen!!!

Tagesstätte für psychisch Kranke
Haus der sozialen Dienste, Werkstraße 17
Hohenmölsen



Mittwoch, 9. April

10:00 – 16:00 Uhr

Was erwartet Sie?

- Verkauf von österlichen Dekorationen für Haus und Garten
- einzigartige und ganz individuelle, handgeflochtene Korbwaren
- Osterplätzchen

Außerdem erwartet Sie:

- Puppentheater für Kinder - „Der Eierdieb“ um 10:00 Uhr und um 15:00 Uhr
- kleines Frühlingsprogramm der Gitarrenkinder um 15:30 Uhr
- Glücksrad mit tollen Preisen



Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt!!!
(Kaffee; Kuchen; Roster)

Selbstverständlich können die Räumlichkeiten des Hauses sowie der Tagespflege besichtigt und Informationen eingeholt werden.



Wo die Profi's kaufen

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •



*Wir haben für Sie die beliebtesten
Frühlingblüher in unserem Blumenzelt!*



BauCentrum Hohenmölsen

Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen
Tel.: 034441 / 44950 · Fax 449520
Mo-Fr 6⁰⁰-18⁰⁰ Uhr · Sa 8⁰⁰-14⁰⁰ Uhr

Eine Osterüberraschung für Sie!



Ausschneiden und bei einer
Dienstleistung ab 30,00 €
bis Juni 2014
bei uns einlösen.



Haar-Studio R. Smigiel • 06679 Hohenmölsen • A.-Bebel-Str. 4 • Tel. 034441-22340



Schätze im Stadtarchiv ... – ... in alten Akten geblättert.

Hohenmölsen und die Eisenbahn – doch noch nicht ganz Schluss

Auch ohne die geplanten Projekte Klein-, -Straßen- und Querbahn verläuft die Entwicklung des Zeitz-Weißenfelder Braunkohlenrevieres mit ständig wachsender Tendenz. Mit der Inbetriebnahme der Bahnlinie Deuben-Großkorbetha 1897 entwickelt sich diese zur „Magistrale“ im westlichen Teil des Revieres. Fortan bestimmen Kohle-, Brikett- und Kesselwagenzüge den Verkehr auf dieser Strecke. Paraffinkerzen aus den Fabriken Köpsen, Webau und Gerstewitz gehen in alle Welt!

Hinzu kommen bis zu deren Stilllegung die Gruben und Fabrikanlüsse Neu Gerstewitz und Keutschen, ebenso die Ziegeleien an den Bahnhöfen Hohenmölsen und Oberwerschen.

Untergeordnet oder saisonbedingt ist die Ver- oder Entladung von Schüttgütern, Baumaterialien etc. oder landwirtschaftlichen Erzeugnissen wie Kartoffeln oder Zuckerrüben für den Transport zu den Zuckerfabriken Lützen oder Zeitz.



Betriebsbahnhof Fabrik Webau 1941

Mitunter reist auch ein Zirkus mit der Bahn an. Nach der Entladung an der Kopframpe zieht ein Lanzbulldog mit „Feuerwerk“ die Wagen zum Franz-Spiller-Platz, damals normal, wäre heute für Technikfans ein Augen- und vor allen ein Ohrenschmaus! Der Güterverkehr wird über Nahgüterzüge abgewickelt, Stückgut mittels Packwagen an den Personenzügen oder mit dem „Stückgut-Schnellverkehr.“ Auch der Posttransport erfolgt bis zu dessen Einstellung mit der Bahn.

Mit der Inbetriebnahme des Leunawerkes 1915 steigt der Personenverkehr schlagartig an, eine weitere Steigerung erfährt dieser 1937 durch die Eröffnung der Bunawerke. Auch der Berufsverkehr auf der Strecke Pörsten-Leipzig Plagwitz mit den dortigen Industrie- und Gewerbebetrieben ist von beachtlicher Bedeutung. Gegen Ende des 2. Weltkrieges wird bei Hohenmölsen ein Zug von Tieffliegern beschossen, nach Zeitz mit Kesseltreffer der Lok und riesiger Dampfwolke. Ein kaputter Personenzug steht dann noch jahrelang in Hohenmölsen an der Ladestraße.

Unter dem Slogan „Chemie schafft Brot, Wohlstand und Schönheit“ beginnt die DDR-Wirtschaftsführung ab 1955 mit der Optimierung der chemischen Industrie. Die drei Werke Köpsen, Webau und Gerstewitz werden zum VEB Paraffinwerk „Vorwärts“ Webau (PWW) vereinigt, 1969 erfolgt die Bildung des Schmierstoffkombinates Zeitz mit Integration des PWW und

1970 geht dieses über in das Petrolchemische Kombinat Schwedt. Der steigende Güterverkehr führt bereits Ende der 1950er Jahre im Bahnhof Pörsten zu einer Verlängerung des Ausweich- und Überholungsgleises, um vor allem längere Kesselwagenzüge unterzubringen.

Für die Bewältigung des steigenden Berufsverkehrs kommt Mitte der 1950er Jahre ein vierteiliger Doppelstockzug zum Einsatz, die alten preußischen Abteilwagen werden durch sogenannte Rekowagen ersetzt.

Zur Versorgung der Bewohner des Bahnhofsviertels wird im ehemaligen „Warteraum 1. Classe“ im Bahnhofsgebäude eine Konsumverkaufsstelle eingerichtet, die auch zu den Berufsverkehrszeiten geöffnet ist.

Um die Verbindung nach Leipzig-Plagwitz, zu der man in Pörsten umsteigen muss, attraktiver zu gestalten, wird an Sonn- und Feiertagen ein Zugpaar früh um 8 Uhr und abends 8 Uhr bis nach Hohenmölsen geführt.

Zur Erhöhung der Durchlaßfähigkeit der Strecke wird 1980 der gesamte Oberbau erneuert und sowjetische Signal- und Sicherungstechnik eingeführt, die Reisegeschwindigkeit von 30 auf 50 km/Std erhöht. Die Fahrzeit der Personenzüge zwischen Deuben und Großkorbetha verringert sich von etwas über einer Stunde 1897 auf eine knappe Dreiviertelstunde 1980.



Werksbahnhof Köpsen/Wähltitz 1975

Verkehrten 1897 vier Züge je Richtung, so sind es zu DDR-Zeiten 5 Züge, deren Abfahrts- und Ankunftszeiten sich fast ausschließlich nach den Arbeits- und Schichtzeiten von Leuna und Buna richten.

Bis zur „Wende“ 1989 bleibt die Bahnlinie Deuben-Hohenmölsen-Pörsten-Großkorbetha für den Chemie- und Kohleverkehr ein wichtiges Bindeglied im mitteldeutschen Eisenbahnnetz!

Hohenmölsen und die Eisenbahn – Schluss folgt.

Archivrecherche und Text: Rolf Kirsten

Bilder:

*Bergbaumuseum Deuben und
Rolf Kirsten*

Bildbearbeitung:

Brasack-Drucksachen

**Jagdgenossenschaft Zembschen****Einladung**

zur Versammlung der Jagdgenossenschaft Zembschen

Hiermit werden alle Jagdgenossen (Landeigentümer) der Jagdgenossenschaft Zembschen zur Versammlung am

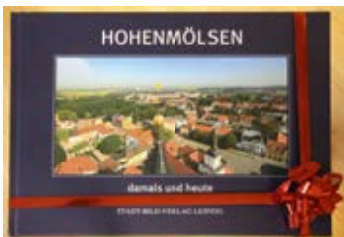
Donnerstag, 24. April 2014, um 19:00 Uhr

in die Gaststätte Neumann, Oststr. 26 in Hohenmölsen eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Jagdvorstandes über das am 31. März 2014 zu Ende gegangene Jagdjahr
3. Beschlussfassungen über die Kassenprüfung, die Entlastung des Jagdvorstandes sowie die Verwendung des Reinertrages
4. Wahl des Jagdvorstandes und Kassenprüfer
5. Bericht des Jagdpächters

gez. Manfred Munkelt, Vorstand

Das Geschenk zum Osterfest – der neue Bildband**„Hohenmölsen - damals und heute“.****Erhältlich im:**

Bürgerhaus
Bibliothek
Foto-Optik-Uhren
Weltladen und Bücherstube
Goldschmiede Swiekatowski
Geschenkartikel Nixdorf
Hotel am Platz des Bergmanns

**Containerdienst
Günter Bach**

- **Pflasterarbeiten aller Art**
- Kleincontainer 1,5 m³-2,5 m³
- Absetzcontainer 3 m³-10 m³
- Lieferung von Kies und Sand (auch Kleinmengen)
- Entsorgung von Bauabfällen und Sperrmüll
- Entsorgung von Bauschutt und Bodenaushub
- Entsorgung von asbesthaltigen Baustoffen
- Maschinelle Straßenreinigung
- Abbrucharbeiten

Günter Bach • Domsener Str. 3 • 06686 Lützen OT Tornau

Tel.: 03 44 41 / 2 28 16 (tägl. 06.00-16.00 Uhr)

e-mail: Guenter-Bach@t-online.de

*Unserer Kundschaft wünschen wir Frohe Ostern!
Ihr Meisterbetrieb Bach!*

Steuernwissen ist Geld!

Wissen, wie man
Steuern spart!



Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle: Manuela Oeftger

Wählitzer Weg 12 • 06679 Hohenmölsen

Tel.: (034441) 2 40 88

Sprechtag: Di. und Do.

Bei Vorlage der Anzeige Aufnahmegebühr geschenkt!

(kostenlos)

Info-Telefon 0800-181 76 16

info@vlh.de // www.vlh.de

**AUTO-SERVICE KÜHLING**

lädt ein zum Frühlingsfest am 1. Mai 2014

- ★ ab 14 Uhr **Kaffee und Kuchen** (Bäckerei Melzer)
- ★ für Stimmung sorgt ab 15 Uhr die „**James Dixieband**“
- ★ **Hüpfburg** und **Eis** für die Kinder
- ★ **Bachmann's Hähnchengrill**
- ★ Disko mit **Schieber's Hitkiste**

Allen frohe Ostern und einen guten Start in den Frühling.



**Deftige Spaßmusik
Dixieland & Hits von Gestern**

Pirkau 2 • 06711 Zeitz OT Pirkau • Telefon 034 41 - 680702 • Funk 01 72 - 794 71 49



Seniorenclub Großgrimma

Donnerstag, den 03.04.14, 14:00 Uhr

Leitungssitzung
im Bürgerhaus

Donnerstag, den 24.04.14, 14:00 Uhr

Kaffeenachmittag
im Bürgerhaus

gez. U. Busch, Leitungsmitglied

Sprechstunde Selbsthilfekontaktstelle Burgenlandkreis

Donnerstag, 10.04.2014
in der Zeit von 15:00 bis 18:00 Uhr

Montag, 28.04.2014
in der Zeit von 09:00 bis 12:00 Uhr

Zirkelraum / Seniorenbereich
Bürgerhaus Hohenmölsen

gez. G. Haubenreißer

Neue Öffnungszeiten der Stadtinformation:

Montag: 09:00 Uhr-15:00 Uhr
Dienstag: 09:00 Uhr-16:00 Uhr
Mittwoch: 09:00 Uhr-15:00 Uhr
Donnerstag: 09:00 Uhr-16:00 Uhr
Freitag: 09:00 Uhr-13:00 Uhr

gez. Luisa Beyer
Assistenz des Bürgermeisters

Die AWO informiert !

Sprechstunde Arbeitslosenberatung
jeden Dienstag von 14:00-17:00 Uhr
Arbeiterwohlfahrt Kreisverband
Burgenlandkreis e. V.

Clara-Zetkin-Str. 20
06679 Hohenmölsen

Tel.: 03 44 41 / 4 45 32



VERANSTALTUNGEN IM BÜRGERHAUS HOHENMÖLSEN

Freitag, 04.04.2014

16:00 Uhr

„Die große Dampfershow“

mit Maxi Arland, Michael Hirte, Betsy & Florian Fesl



(Kartenpreise im Vorverkauf 39,60 €, 37,00 € und 34,00 €)

Mittwoch, 09.04.2014

18:30 Uhr

Das Agricologymnasium stellt sich vor

Donnerstag, 24.04.2014

14:00 Uhr

Kaffeenachmittag

Seniorenclub Großgrimma e. V.

Samstag, 26.04.2014

09:00-12:00 Uhr

16. Hohenmölsener Diabetestag

Vorschau:

Samstag, 10.05.2014

19:30 Uhr

Kabarett DIE HERKULESKEULE

Dresden mit dem Programm „Heileits“
(Kartenpreise im Vorverkauf 23,00 € und 21,00 €)

Freitag, 17.10.2014

16:00 Uhr

„Schwarzwalddiamanten“

mit Tony Marshall, Frau Wäber, Walter Scholz, Liane und Die Feldberger



(Kartenpreise im Vorverkauf 39,60 €, 37,00 € und 34,00 €)

Dienstag, 09.12.2014

16:00 Uhr

„Wunderland zur Weihnachtszeit“

mit Oliver Thomas, Anita & Alexandra Hofmann, Geraldine Olivier und das Vegas Showballett



(Kartenpreise im Vorverkauf 39,60 €, 37,00 € und 34,00 €)

Für Veranstaltungen mit den angegebenen Preisen erhalten Sie in den folgenden Vorverkaufsstellen Eintrittskarten:

- im Bürgerbüro, Markt 13 Tel. 034441 / 42-215
- im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2 Tel. 034441 / 42-250

Kartenvorverkauf Bürgerhaus: Dienstag 09 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Donnerstag 09 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

gez. G. Haubenreißer

**Soziokulturelles Zentrum (SKZ) „Lindenhof“****Veranstaltungen SKZ „Lindenhof“**

jeden Montag	18:30 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	ab 15:40 Uhr	Unterricht Musikschule Nowak
jeden Mittwoch	19:00 Uhr	Probe Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
	19:30 Uhr	Probe Schwertkampfgruppe Drei Türme e.V.
jeden Donnerstag	13:45 Uhr	Seniorensport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	09:30 Uhr	Tanztherapie DRK
	18:30 Uhr	Training 1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.
jeden Sonntag	10:00 Uhr	Probe Jagdhornbläser
06.04.2014	14:00 Uhr	Frühlingskonzert Mandolinenorchester HHM e.V.
25.04.2014	18:00 Uhr	Gesprächsrunde DIE LINKE
30.04.2014	19:00 Uhr	Verein der Ziergeflügel- und Exotenzüchter

Änderungen vorbehalten
gez. Ungewiß

Pension Kase

Mühlweg 14
06679 Hohenmölsen

Tel. (03 44 41) 59 91 22

www.pension-kase.de

EZ ohne Frühstück	22,50 €
EZ mit Frühstück	25,00 €
DZ ohne Frühstück	35,00 €
DZ mit Frühstück	40,00 €

**Frühlingskonzert mit dem Stadtchor „Lyra“**

Gemeinsam mit der Chorgemeinschaft „Frohsinn“ aus Taucha und Musikschülern des Burgenlandkreises erfreuen wir Sie am **26. April 2014, ab 14:00 Uhr** im Soziokulturellen Zentrum (SKZ) „Lindenhof“ in Hohenmölsen unter dem Motto:

„Lustig und Beschwingt in den Frühling“

Es gibt Kaffee und Kuchen und der Eintritt ist frei!

Unserer werten Kundschaft, Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten wünschen wir

ein frohes Osterfest
und einen guten Start in den Frühling.

Ihre

RÜBNER AUTOMOBILE GEB

06679 Hohenmölsen
Dobergaster Straße 3

☎ 034441 / 33498-99
☎ u. Fax 034441 / 22730

www.autohaus-ruebner.de
E-Mail: autohaus-ruebner@t-online.de





**Tierschutzverein
Saale-Rippachtal e.V.**

Paula



Die einjährige Paula erscheint auf dem ersten Blick sehr schüchtern und lässt sich kaum streicheln. Wer kann es ihr auch übel nehmen? Eingeklemmt zwischen vielen Einkaufskörben wurde sie als sehr junge Katze gefunden. Nun ist sie schon fast ein Jahr bei uns. Wir können sagen: auf dem zweiten Blick ist Paula sehr liebevoll und verschmust. Sie legt großen Wert auf eine gute Beziehung zu ihrem Menschen. Streicheln lässt sie sich nachdem das Vertrauen zu ihrem Menschen hergestellt ist. (stubenrein, sterilisiert, geimpft)

Kitty



Auch die einjährige Kitty lebt seit November 2013 in der Katzenaufnahmestation Hohenmölsen.

Zurückgelassen und von den Tierschützern in Obhut genommen. Kitty braucht eine gewisse Zeit, um sich einem Menschen zu nähern. Ist das Vertrauen einmal geschaffen, so kann man sie anfassen und sogar streicheln. (stubenrein, sterilisiert, geimpft)

Carolin



Carolin ist (ca. 4 Jahre) und seit letztem Jahr in der Katzenaufnahmestation Hohenmölsen. Sie liebt es für sich zu sein und wünscht sich ein zu Hause ganz für sich allein, wo man sich gut um sie kümmert. Der erste Eindruck vermittelt eine scheue Katze. Schnell wird jedoch klar, dass sie sehr liebevoll ist und auf das Streicheln eines Menschen nicht verzichten möchte. (stubenrein, sterilisiert, geimpft)

Mitglied der Dachdeckerinnung

**DACHDECKERMEISTER
THOMAS PFLEGER**

Zeitzer Straße 17 · 06679 Hohenmölsen · ☎ (034441) 22418

- **Steil- und Flachdach**
- **Gerüst-Kranarbeiten**
- **Dachentwässerungen**
- **Schornsteinköpfe**
- **Solaranlagen**

Meinen Kunden, Freunden, Bekannten und Geschäftspartnern wünsche ich ein **frohes Osterfest.**

16. Hohenmölsener Diabetestag

Die Schwerpunktpraxis Dr. Milek lädt Sie ganz herzlich zum Diabetestag 2014 ein. Wir freuen uns darauf, Sie im erstmals im Bürgerhaus begrüßen zu können.

26. April 2014
von 9 bis 12 Uhr

**Bürgerhaus
Hohenmölsen**

TAGESPROGRAMM

Zahlreiche Infostände und Industrieausstellung zum Thema Diabetes

Spezialuntersuchungen & Gesundheitscheck
(u.a. Fußdruckmessung, Gefäßuntersuchung mit Ultraschall, Blutdruckmessung, Blutzuckerkontrolle)

Kinderbetreuung (Computerspiel und Bastelzeit)

Snacks - nicht nur für Menschen mit Diabetes



Die Service-Familie Knapp wünscht all' unseren Kunden ein frohes Osterfest!

TAXIBETRIEB PETRA KNAPP

freundlich – sicher – zuverlässig



Mit uns sind Sie immer mobil!

Büro: Friedensstr.14 06679 Hohenmölsen
Tel.: (03 44 41) 2 29 46 • Fax. (03 44 41) 2 05 23

Autoservice Beuditz GmbH



Auto Check



Autoservice Beuditz GmbH

Freie KFZ-Werkstatt · Fahrzeughandel

Martin Knapp

Kfz-Meister

Ihre Adresse in Weißenfels

Ladegaststraße 16 · 06667 Weißenfels

☎ (03443) 334616 · Fax 334618 · autoservice-beuditz@t-online.de

Sie sind herzlich eingeladen
zum traditionellen

Frühlingskonzert

vom Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.

unter dem Motto

„Der Sonne entgegen...!“

Der Eintritt ist frei!
Es gibt Kaffee und Kuchen!

06.04.2014

14.00 Uhr

SKZ "LINDENHOF"
in HOHENMÖLSEN

www.mandolinenorchester-hhm.de



Restaurant

**Ratskeller
Hohenmölsen**

*Immer eine gute
Adresse!*

Wir wünschen unseren
Gästen frohe Ostern.

täglich geöffnet

Familienfeiern
zum Festpreis

Telefon:
034441/22342

täglich: Mittagstisch & Abendessen á la Carte

Wir liefern kalt-warme Buffet's
inkl. Geschirr, Besteck und Tischwäsche o. Aufpreis

Tanzabend Oster-Samstag ab 21.00 Uhr
mit der Disco „D1“

Einladung

Kleingärtnerverein

„Neues Leben“ e.V.

Pegauer Straße 24, 06679 Hohenmölsen

Verkehrsteilnehmerschulung

Am Mittwoch, dem **16. April um 17:00 Uhr**

findet in unserer Vereinsgaststätte eine **Verkehrsteilnehmer-**
schulung zum Thema „**Problematik: Vorfahrt – Vorrang**“
statt. Dazu sind alle Kraftfahrer herzlich eingeladen.

*Vorstand Gebietsverkehrswacht
Hohenmölsen-Teuchern*



FROHE OSTERN



MIETWAGENSERVICE

Gruppenfahrten

Flughafentransfer

Lutz Hillert

An der Pforte 6a
06679 Hohenmölsen

Transporte

zum Arzt und zur Kur
Partner aller Krankenkassen
auch mit Transportschein

Tel. 034441-183121 · Handy 0174-7363053

Tel. 034441-183121 • Handy 0174-7363053



SV „Eintracht“ Jaucha e.V.

Ein Blick in die Geschichte des Sportvereins Eintracht Jaucha (Teil 3)

Der 2. Weltkrieg riss auch in die Reihen der Jauchaer Fußballer große Lücken. Solche, wegen ihrer hervorragenden Spielweise weit über die Kreisgrenzen hinaus bekannten Spieler, wie u.a. Heinz Fischer, Ernst Wilsdorf, Alfred Hildebrandt, Franz Müller, Paul Ritzer, Richard Pannier, v. d. Gönna, Walter Eberhardt, Otto Günther und Erich Paul mussten ihr junges Leben auf den Schlachtfeldern des Weltkrieges lassen.

Als 1945 der Faschismus zerschlagen war, dauerte es gar nicht lange, bis ganz Unentwegte trotz Not und Elend begannen, das Vereinsleben in Jaucha wieder neu aufzubauen. Unter ihnen waren solche Sportfreunde, wie Otto Kühnappel, Ewald Beyer, Gerhard Schneider, Werner Meineck, Werner Bock, Kurt Knauer, Erich Reim u.v.a. 1949 trafen sich verantwortliche Sportfunktionäre, darunter Kurt Müller und Erich Bednorz, mit den Verantwortlichen der Grube „Einheit“ und gründeten die Betriebssportgemeinschaft (BSG) „Aktivist“ Profen-Jaucha.

Der Fußballsport begann in Jaucha neu aufzuleben. Zunächst einmal musste der Sport neu organisiert und strukturiert werden. Dass es schon damals nicht ohne Bürokratie abging, zeigt u.a. das Mitteilungsblatt 3/49 des Kreissportausschusses Weißenfels vom 15.03.49, dessen Auflagen selbstverständlich auch für den Verein in Jaucha von Bedeutung waren.

Es ging um die Durchsetzung der Polizeiverordnung zur Registrierung von Sportgemeinschaften. Darin hieß es u.a.:

- Schreibweise wie im Originaldokument -

„Zur ordnungsmässigen Durchführung des Sportbetriebes wird auf Grund der § 14, 25 und 33 PVG folgendes verordnet:

§1

Alle im Lande Sachsen-Anhalt gebildeten Sportgemeinschaften müssen beim Minister des Innern registriert werden. Die Anträge auf Registrierung sind auf vorgeschriebenen Formblättern beim Kreissportausschuss einzureichen. Dieser holt dazu die Stellungnahme der Kreispolizeibehörde (Polizeipräsidien, Polizeidirektion, Kreispolizeiämter) ein und leitet sodann die Unterlagen dem Landessportausschuss zu, der sie mit seiner Stellungnahme dem Ministerium des Innern vorlegt.

§2

Die Anträge auf Registrierung müssen von mindestens 6 Personen unterschrieben sein. Sie müssen die Namen der für die Leitung der Sportgemeinschaft verantwortlichen Personen, die Anzahl der Mitglieder und die von der Sportgemeinschaft zu betreibenden Sportarten (Sparten) enthalten.

Jede Veränderung in der Zusammensetzung der Leitung sowie jede Änderung der Sparten der Sportgemeinschaft ist unverzüglich über den Landessportausschuss der Registrierungsstelle zu melden.

§3

Nach folgender Registrierung erhält die Sportgemeinschaft eine vom Minister des Innern ausgestellte Registrierkarte, die Ausgabe erfolgt über den Landessportausschuss.

Die Registrierkarte berechtigt die Sportgemeinschaft, die darin aufgeführten Sparten zu unterhalten. Sie ist den mit der Kontrolle beauftragten Organen jederzeit vorzulegen.

§4

Jeder Verstoss gegen die Verordnung wird mit Geldstrafe bis zu 150 DM oder mit Haft bis zu 14 Tagen bestraft, sofern nicht nach anderen Bestimmungen eine schwerere Strafe verwirkt ist.“

Dass man durchaus bereit war, Sanktionen gegen Sportgemeinschaften zu verhängen, zeigt das Rundschreiben 37/48 des Sportausschusses Zeitz, Sparte Fußball. Da wurde „Aktivist“ Profen-Jaucha zu je 10,00 DM Strafe „verknackt“, da Jaucha II und Jaucha Jugend, aus welchen Gründen auch immer, zu ihren Spielen nicht angetreten waren.

Außerdem findet sich im o. g. Schreiben folgende Passage:

- Schreibweise wie im Originaldokument -

„Im Rundschreiben Nr. 36 / 48 habe ich aufmerksam gemacht, dass alle Strafgeder trotz evt. Reklamation bis 31.10. 48 eingesandt sein müssen und nach Klärung zurück gezahlt werden.

Ohne dieses zu beachten, haben einige Sportgemeinschaften reklamiert und keine Gelder eingesandt. Zu ihrem Nachteil werden diese wohl mit der Wertung ihrer Spiele zu rechnen haben, denn es ist unmöglich, immer auf etwas hinzuweisen, ohne dass es eingehalten wird.

Punktverluste werden sich am Ende der Serie bemerkbar machen.“

Also, auch damals ging es nicht ohne Bürokratie – ganz im Gegenteil, man musste sogar mit ziemlich harten Strafen rechnen.

Wird fortgesetzt!

Ich möchte mich an dieser Stelle sehr herzlich bei den vielen Sportinteressierten bedanken, die Kontakt zu mir aufgenommen und geholfen haben, die Namen der Spieler der Kreismeisterschaft von 1936/37 zu recherchieren.



Es sind v.l.n.r.:

Gerhard Löblich, Heinz Fischer, Rudi Heiland, Erich Schaffernicht, Emil Jugelt, Ernst Jugelt, Erich Reim, Alfred Hildebrandt, Ernst Wilsdorf, Fritz Fischer, Otto Huth, Kurt Ritzer

gez. Gunter Schneider



10 Jahre Drei Türme e.V.

Ein Höhepunkt steht vor der Tür,
seht her und haltet ein!
10 Jahre gibt es ihn nun schon
unseren „Drei Türme Verein“

Lasst uns gemeinsam auf Zeitreise geh'n,
Wann fing alles an?
Zur 925 Jahrfeier bereits
zog er die Menschen in seinen Bann!

Wir leben die **Geschichte der Region**,
ein Hauch Mittelalter in unserer Stadt.
Unsere tollen Mitglieder sind ein starkes Team,
welches mittlerweile über **80 Köpfe** hat.

Sie schneiden und kämpfen,
malen und singen,
um euch die Geschichte näher zu bringen.
Es wird gebaut, gekocht und gelacht
manch' unmögliches wahr gemacht.

Feiert mit uns ein großes Jubiläum!

Zum Herbstmarkt 2014 warten viele
Überraschungen auf unsere Gäste.

Wir stimmen uns im Mai bei dem Dorffest
in Taucha ein und unsere Schwertkämpfer
und Schlachtdarsteller proben fleißig.

Für das Kinder-, Stadt- und Vereinsfest
haben wir in alten Kisten gekramt
und Ende Oktober wartet auf alle eine
spannende Melusinenwanderung!

Lasst Euch überraschen und freut Euch
auf ein wundervolles Programm 2014!

Feiert mit uns 10 Jahre Drei Türme e.V.!



www.drei-tuerme.de

SV Grün-Weiß Granschütz e.V.

GW Granschütz vs. CFC Köthen 4,5 - 1,5

Zur 7. Runde der Schach Jugendbundesliga empfangen die Grün-Weißen die ebenfalls abstiegsgefährdete Schachjugend vom CFC Köthen.

Durch diesen wichtigen Sieg halten die Granschützer Anschluss im Abstiegskampf. Zu den nächsten Runden muss auch unbedingt gegen den Tabellenletzten, den USC Magdeburg und Zitadelle Spandau gepunktet werden, will man den Klassenerhalt in der eigenen Hand behalten.

gez. Marcel Beinroth

Autocenter Rübner e.K.

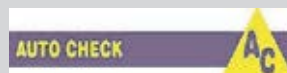
Wir sind zufrieden, wenn Sie es sind!

Unser Service für Sie:

- Reifendienst mit Einlagerung
- Verschleißreparaturen alle Fabrikate
- Klimageservice alle Fabrikate
- Inspektionsservice auch Fremdfabrikate nach Herstellervorgaben
- HU / AU DEKRA / KÜS im Haus
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturfinanzierung möglich
- Werkstattersatzwagen kostenlos

Wir reparieren:

SEAT, SKODA, VW, Audi, Opel, Ford, sonstige



Zembschen

Tel.: 034441 - 272 10



§ Unzulässige Bearbeitungsgebühren

Viel Routine hat die Anwaltskanzlei Griesbach mit der Rückholung unzulässig erhobener Bearbeitungsgebühren von Banken für Kreditverträge. Solche Gebühren wurden in der Vergangenheit häufig von Banken im Zusammenhang mit Kfz-Finanzierungen erhoben – was regelmäßig rechtswidrig war. Wer sich nicht kümmert und Klage einreicht, verschenkt bares Geld! Zurückholen kann man Beträge bis zur Verjährungsfrist von drei Jahren. D.h., wer in 2011 oder später ein Auto finanziert hat, sollte sich seinen Kreditvertrag genauer auf unzulässige Kreditbearbeitungskosten ansehen. Wir beraten Sie gerne, und setzen gegebenenfalls die Rückforderung für Sie durch.



Lindenstraße 22
06679 Hohenmölsen
Tel.: 034 441 - 398 687
www.griesbach-recht.de
facebook.com/griesbach.recht



SV Großgrimma e.V.

Abteilung Handball: Heimspiele

Heimspielstätte: GLÜCKAUF-SPORTHALLE

Sonntag, 6. April 2014

- 12:30 Uhr SpG WSF/GGr w. Jgd. C - VfB Bad Lauchstädt
- 14:00 Uhr SpG WSF/GGr II w. Jgd. B- TSV Halle-Süd

Sonntag, 13. April 2014

- 12:30 Uhr SpG WSF/GGr II w. Jgd. B - HSV Sangerhausen
- 14:00 Uhr SpG WSF/GGr II Da - HC Burgenland II Da

Sonntag, 27. April 2014

- 14:00 Uhr SpG WSF/GGr II w. Jgd. B- SpG WSF/GGr I

Das Team der Abteilung Handball des SV Großgrimma sucht dringend Verstärkungen für ihre Minimannschaft! Wir bieten dazu im Rahmen der Zusammenarbeit mit der Grundschule Hohenmölsen am Mittwoch von 14:00-15:00 (TuHa Grundschule Nord) Uhr eine Handball-AG an. Wer ein Mädchen oder einen Jungen zwischen 6 und 10 Jahren kennt, die spielerisch Handball erlernen möchten, bitte einfach vorbei schauen oder unter jugendwart-hb.foerster@svgrossgrimma.de melden! Weitere Informationen können auch über janfoerster@gmx.de erfragt werden! Wir freuen uns über Jeden!

SV Hohenmölsen 1919 e.V.

Spielplan April 2014

Freitag, 4.4.

- 18:00 Uhr SV Hohenmölsen - Grün-Weiß Langendorf

Sonntag, 6.4.

- 12:00 Uhr Burgw.II / Reichardtsw. II - SpG HHM II / GGr III

Sonntag, 6.4.

- 14:00 Uhr SV Burgwerben - SV Hohenmölsen

Freitag, 11.4.

- 18:00 Uhr Eintracht Profen AH - SV Hohenmölsen AH

Sonntag, 13.4.

- 14:00 Uhr SV Hohenmölsen - Naumburger BC

Sonabend, 26.4.

- 15:00 Uhr VfB Großgörschen - SpG HHM II/GGr III

Sonntag, 27.4.

- 14:00 Uhr Eintracht Lützen - SV Hohenmölsen

Änderungen vorbehalten!

Der SV Hohenmölsen wünscht ein Frohes Osterfest!

gez. R. Hom

Abteilung Fußball: Heimspiele

Heimspielstätte: B-Jugend: Sportstätte BW Zorbau
Sportplatz, Rippachtal 1 Männer: SG HHM II/GG III
06679 Hohenmölsen Sportstätte SV HHM

Samstag, 5. April 2014

- 13:00 Uhr SV Großgrimma II - 1. FC Weißenfels II
- 15:00 Uhr SV Großgrimma I - BSC Laucha

Sonntag, 06. April 2014

- 10:30 Uhr SV GGR F-Jgd. - R.-W. Weißenfels
- 10:30 Uhr SV GGr D-Jgd. - R.W. Weißenfels II
- 11:00 Uhr SG GGr/Zorbau B-Jgd. - SV Kelbra

Samstag, 12. April 2014

- 15:00 Uhr SG HHM II/GGr III - SG Langend. II/WFV II

Samstag, 26. April 2014

- 13:00 Uhr SV Großgrimma II - SC U-M Weißenfels
- 15:00 Uhr SV Großgrimma I - VfL Halle 96 II

Sonntag, 27. April 2014

- 09:30 Uhr SV GGr II F-Jgd. - SG Droyßig/Osterfeld
- 14:00 Uhr SV Großgrimma DA - Blau Weiß Zorbau

Weitere Info: www.svgrossgrimma.de

Änderungen vorbehalten!

Achtung!

In letzter Zeit nutzen Hundebesitzer die Fußballplätze des SV Großgrimma verstärkt als Freilauffläche und Außentoilette für Ihre Vierbeiner. Dies geschieht auch während des laufenden Trainingsbetriebs!

Der Vorstand und die Mitglieder des SV Großgrimma weisen darauf hin, **dass die Fußballplätze keine Hundesportplätze sind** und daher insbesondere mit freilaufenden Hunden nicht zu betreten sind. Bei Zuwiderhandlungen behalten wir uns eine Anzeige beim Ordnungsamt sowie die Inrechnungstellung von Ausbesserungs- und Reinigungsarbeiten der Plätze vor. Wir bitten um Verständnis!

Der Vorstand und die Mitglieder des SV Großgrimma e.V.

Kleingärtnerverein „Neues Leben“ e.V.

Pegauer Straße 24, 06679 Hohenmölsen

Sie planen eine Familienfeier – egal welcher Art – und Sie haben noch keinen Raum.

Wir können helfen!

In unseren Gartenlokal bieten wir Ihnen einen Saal mit 100 Plätzen und einen Gastraum mit 30 Plätzen.

Rufen Sie an: 034441 / 4495 60

Mobil: 0152 / 01 52 81 26

Gartenfreundin Stöber

**SV Keutschen 1973 e.V.****Termine April 2014****Samstag, den 05.04.2014**

13:00 Uhr SV Keutschen II - SV Blau Gelb Geußnitz
 15:00 Uhr SV Keutschen I - Eintracht Jaucha

Samstag, den 12.04.2014

13:00 Uhr TSV Großkorbetha II - SV Keutschen I
 15:00 Uhr SG Kayna II/Heuckew. II - SV Keutschen II

Samstag, den 26.04.2014

13:00 Uhr Droysiger SG II - SV Keutschen II

Sonntag, den 27.04.2014

12:00 Uhr Burgw. II / Reichardtsw. II - SV Keutschen I

gez. Klingner, Pressewart

SV Eintracht Jaucha e.V.**Termine im April****Sonnabend, 05.04.2014**

15:00 Uhr SV Keutschen - Eintracht Jaucha

Sonnabend, 12.04.2014

15:00 Uhr Eintracht Jaucha - Burgwb. II/Reichardswb II

Sonnabend, 26.04.2014 SPIELFREI

gez. H. Nitschke, 2. Vorsitzender

1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.**Spielplan Monat April 2014****Freitag, 04. 04.2014**

18:30 Uhr 14. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

Freitag, 11.04.2014

18:30 Uhr 15. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

Sonnabend, 12.04.2014 Landeseinzelmeisterschaft in Stedten

09:00 Uhr 5 Serien und

Sonntag, 13.04.2014 09:00 Uhr 3 Serien**Donnerstag, 17.04.2014**

18:30 Uhr 16. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

Sonnabend, 19.04.2014

10:00 Uhr **2. Skatturnier** um den Scharnhorstpokal, in der Gaststätte „Dorfkrug“ in Großgörschen.

Freitag, 25.04.2014

18:30 Uhr 17. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

Vorschau**Donnerstag, 01.05.2014**

10:00 Uhr **21. Offene Stadtmeisterschaft** im Sportcasino Hohenmölsen. Gespielt werden 2 Serien.

Sonnabend, 10.05.2014

10:00 Uhr **2. Punktspieltag** in der Gaststätte „Friedenseiche“ in Zorbau. Das Oberligateam trifft auf den 1. SC Genthin, den SK Blankenburg und den Dessauer SC.

In der Landesliga hat Hohenmölsen II den SK Aschersleben, den SV Akentor Zerbst sowie SF 02 Halle-Neustadt II zum Gegner.

Änderungen vorbehalten!

Thomas Pohle

Fleischerei am Markt

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

... denn Tradition verpflichtet

Angebot 31.03.-12.04.

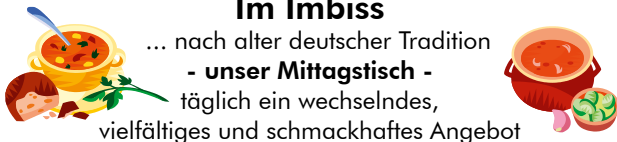
Rinder-Gulasch	kg	6,90 €
Hausalami	100g	0,99 €
Schweine-Rouladen	kg	6,50 €

Im Imbiss

... nach alter deutscher Tradition

- **unser Mittagstisch** -

täglich ein wechselndes, vielfältiges und schmackhaftes Angebot

**Kalorienbewusst essen:**

Verschiedenes Putenaufschnittsortiment / Putensahneleberwurst / Gänseleberwurst / Gänserillette im Glas / frisches Putenfleisch / Kaninchen, ganz / Kaninchenteile

Änderungen vorbehalten!

Party- und Plattenservice

Anregungen finden Sie jetzt in unserem neuen Informationsmaterial!

Dienstleistung mit Herz**Astrid Rauner**

Bad Friedrichshaller Straße 1
 06679 Hohenmölsen

- Entlastungsdienst auch stundenweise
- Hausordnung
- Reinigung der Wohnung und Büroräume
- Einkaufsservice
- Grundreinigung und Tapeten entfernen bei Umzug
- Gesprächspartner
- tägliche Besorgungen und Begleitung

Tel.: 034441 - 20937

Mobil: 0172 - 9187213

Hauswirtschaftshilfe
 für Berufstätige und Senioren



FAMILIENFEST BEI DER FEUERWEHR HOHENMÖLSEN

30. April 2014 Tanz in den Mai

18 Uhr

Maibaumsetzen mit Platzkonzert auf dem Marktplatz mit anschließendem Fackelumzug zum Gerätehaus, großes Lagerfeuer

Feuerwehr bietet Fackeln zum Kauf an

20 Uhr

Tanz in den Mai mit Disco „Alarm“

1. Mai 2014

10 Uhr – 18 Uhr

Tag der offenen Tür

10 Uhr – 13 Uhr

Musikalischer Frühschoppen:
„Leißlinger Blasmusikanten“

10 Uhr – 12 Uhr

Straßen-Malwettbewerb
für alle Kinder von 5 – 12 Jahren

10 Uhr – 15 Uhr

Preis Kegeln

14 Uhr

Feuerwehrtechnische Vorführungen

16 Uhr

Staffelspiele



Wir bieten Ihnen:

-  Erbsensuppe a.d. Gulaschkanone
-  Feuerwehrpfanne
-  Roster, Steaks und Mutzbraten
-  Fischbrötchen
-  Kaffee & Kuchen
-  vielfältige Getränke
-  Zuckerwatte & Süßigkeiten
-  Feuerwehrrundfahrten
-  Hüpfburg
-  Basteln
-  Feuerwehrspiele
-  Brandschutzerziehung
-  Feuerwehrtech. Vorführungen

Änderungen vorbehalten!